



OPUS ARTE

OPUS ARTE

OPUS ARTE

THE ESSENTIAL OPERA COLLECTION



# LES CONTES D'HOFFMANN

JACQUES OFFENBACH 1819-1880

Director Giancarlo del Monaco (son of the legendary tenor Mario del Monaco) creates a passionate and intelligent production of Offenbach's masterpiece for one of the largest operatic stages in Europe. Using simple props and lavish costumes to tell the story of the unstable poet Hoffmann (tenor Aquiles Machado on superb form) and the three mysterious loves of his life, he creates a staging of magical inventiveness. Acclaimed soprano María Bayo is the consumptive Antonia, Konstantin Gorny is Hoffman's evil nemesis, and Milagros Poblador creates a sensation as the coloratura-crazy automaton Olympia. Filmed in High Definition and recorded in true Surround Sound.

'The greatest success of the season' *El Mundo*  
'Excellent work by Giancarlo del Monaco' *El Pais*

**Sung in French with English, French, German, Spanish and Italian subtitles**

## EXTRA FEATURES

Interviews with María Bayo, Aquiles Machado & Juan Carlos Matellanes (President of ABAO)  
Illustrated synopsis · Cast gallery

© Opus Arte/ABAO 2006. An Opus Arte/Asociación Bilbaina de Amigos de la Ópera production in association with TVE  
DVD © Opus Arte 2007  
© Opus Arte 2013  
www.opusarte.com www.abao.org

HOFFMANN Aquiles Machado  
LINDORF, COPPELIUS, DR MIRACLE, DAPERTUTTO Konstantin Gorny  
NICKLAUSSE, THE MUSE Katharine Goeldner  
ANTONIA María Bayo  
GIULIETTA Valentina Kutzarova  
OLYMPIA Milagros Poblador  
LUTHER, CRESPEL Christophe Fel  
SPALANZANI Christian Jean  
ANTONIA'S MOTHER Itxaro Mentxaka  
ANDRÉS, COCHENILLE, FRANTZ, PITICHINACCIO José Ruiz  
HERMANN, SCHLÉMIL Marco Moncloa  
NATHANAËL Manuel de Diego  
STELLA Itziar Fernández de Uнда  
BASS VOICE David Aguayo Marqués

Chorus of Ópera de Bilbao  
CHORUS MASTER Boris Duijn  
Bilbao Orkestra Sinfonikoa

CONDUCTOR Alain Guingal  
DIRECTOR Giancarlo del Monaco  
SET AND COSTUME DESIGNS Michael Scott  
LIGHTING DESIGN Wolfgang von Zoubek  
DIRECTED FOR THE SCREEN BY Angel Luis Ramírez  
MUSIC PRODUCER James Whitbourn  
DVD PRODUCER Ferenc van Damme  
DVD EXECUTIVE PRODUCER Hans Petri

ABAO-OLBE tve

LES CONTES D'HOFFMANN OFFENBACH



# OFFENBACH LES CONTES D'HOFFMANN

ÓPERA DE BILBAO  
AQUILES MACHADO | KONSTANTIN GORNY | KATHARINE GOELDNER  
MARÍA BAYO | VALENTINA KUTZAROVA | MILAGROS POBLADOR  
CHORUS OF ÓPERA DE BILBAO  
BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA  
ALAIN GUINGAL

ALL REGIONS

OPERA

AUDIO FORMATS



MUSIC

16:9 ANAMORPHIC

RUNNING TIME APPROX. 185 MINUTES



SUBTITLES: ENGLISH, FRANÇAIS, DEUTSCH, ESPAÑOL, ITALIANO

This NTSC DVD is designed for worldwide playback. In PAL regions, please ensure your DVD player and TV are NTSC compatible. If in doubt, consult your dealer.

Recorded and mastered for DVD in stereo and surround sound.

2 x DVD-9 double layer discs (the feature may experience a slight pause upon layer change).

All rights of the producer and the owner of the work reproduced reserved. Any unauthorised copying, editing, exhibition, renting, exchanging, hiring, lending, public performance diffusion and/or broadcast of this DVD or any part hereof is strictly prohibited and any such action establishes liability for a civil action and may give rise to criminal prosecution. This DVD set is sold/hired on the condition that it is not to be exported, resupplied or distributed without proper licence from Opus Arte. DTS Digital Surround TM is a trademark of DTS, Inc. Made in the UK



OA MO 6006 D

ABAO-OLBE



OA MO 6006 D

